

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2012-2013

7 FEVRIER 2013

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**l'Accord multilatéral entre
la Communauté européenne et
ses États membres, la République d'Albanie,
l'ancienne République yougoslave
de Macédoine, la Bosnie-Herzégovine,
la République de Bulgarie,
la République de Croatie,
la République d'Islande, la République
du Monténégro, le Royaume de Norvège,
la Roumanie, la République de Serbie et
la Mission d'administration intérimaire
des Nations unies au Kosovo
sur la création d'un espace
aérien commun européen,
fait à Luxembourg le 9 juin 2006**

RAPPORT

fait au nom de la
commission des Finances, du Budget,
de la Fonction publique,
des Relations extérieures et
des Affaires générales

par M. Joël RIGUELLE (F)

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2012-2013

7 FEBRUARI 2013

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**de Multilaterale Overeenkomst tussen
de Europese Gemeenschap en haar Lidstaten,
de Republiek Albanië, Bosnië en Herzegovina,
de Republiek Bulgarije,
de Republiek Kroatië, de Republiek IJsland,
de Republiek Montenegro, de voormalige
Joegoslavische Republiek Macedonië,
het Koninkrijk Noorwegen,
de Republiek Servië, Roemenië en
de Missie van de Verenigde Naties
voor interimbestuur in Kosovo (UNMIK)
betreffende de totstandbrenging
van een Europese Gemeenschappelijke
Luchtvaartruimte, gedaan
te Luxemburg op 9 juni 2006**

VERSLAG

uitgebracht namens de
commissie voor de Financiën,
Begroting, Openbaar Ambt,
Externe Betrekkingen en
Algemene Zaken

door de heer Joël RIGUELLE (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : Mmes Françoise Dupuis, Anne Sylvie Mouzon, Olivia P'tito, M. Yaron Pesztat, Mme Barbara Trachte, MM. Olivier de Clippele, Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Joël Riguelle, Jean-Luc Vanraes, Mmes Sophie Brouhon, Brigitte De Pauw.

Membres suppléants : MM. Philippe Close, Serge de Patoul, Mme Elke Roex.

Autres membres : Mme Gisèle Mandaila, M. Alain Maron.

Voir :

Document du Parlement :
A-347/1 – 2012/2013 : Projet d'ordonnance.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : mevr. Françoise Dupuis, mevr. Anne Sylvie Mouzon, mevr. Olivia P'tito, de heer Yaron Pesztat, mevr. Barbara Trachte, de heren Olivier de Clippele, Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Joël Riguelle, Jean-Luc Vanraes, mevr. Sophie Brouhon, mevr. Brigitte De Pauw.

Plaatsvervangers : de heren Philippe Close, Serge de Patoul, mevr. Elke Roex.

Andere leden : mevr. Gisèle Mandaila, de heer Alain Maron.

Zie :

Stuk van het Parlement :
A-347/1 – 2012/2013 : Ontwerp van ordonnantie.

I. Exposé du ministre Guy Vanhengel

Le ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Ces 30 dernières années, l'Union européenne a œuvré activement pour la création d'un marché unique du transport aérien, intégrant les marchés régionaux et permettant à tous les acteurs du secteur aérien européen (clients, compagnies aériennes, aéroports et employés) de bénéficier de nouveaux débouchés commerciaux, de prix plus bas et de services de meilleure qualité.

Au-delà des frontières des États membres de l'Union, l'aviation internationale est toutefois encore largement régie par des accords bilatéraux qui souvent limitent le nombre de compagnies aériennes, de routes, de vols et de destinations.

Pour surmonter ces limitations, l'UE a, depuis 2005, étendu sa politique aérienne suivant trois axes. Tout d'abord, les accords bilatéraux non conformes au droit de l'UE et, en particulier, à la liberté d'établissement doivent être modifiés pour garantir l'égalité entre toutes les compagnies aériennes européennes. Ensuite, il convient d'étendre le marché unique européen aux pays voisins du Sud, du Sud-Est et de l'Est de l'Europe (aux États des Balkans, au Maroc, à la Géorgie, la Jordanie et la Moldavie par exemple). Enfin, l'UE négocie des accords globaux avec ses principaux partenaires internationaux (le Canada, le Brésil et bientôt l'Australie et la Nouvelle-Zélande).

L'accord soumis aujourd'hui à votre assentiment s'inscrit dans le deuxième axe de cette politique aérienne de l'UE. En effet, l'Accord conclu à Luxembourg le 9 juin 2006 vise à élargir le marché unique du transport aérien européen à neuf États des Balkans occidentaux, à l'Islande et à la Norvège.

Aux termes de l'accord, l'Espace aérien commun européen est soumis à plusieurs grands principes: libre accès au marché, liberté d'établissement, conditions de concurrence équitables et absence de discrimination.

D'une part, cet accord devrait offrir de nouveaux débouchés commerciaux en intégrant dans le marché unique du transport aérien les 52 millions d'habitants des Balkans.

D'autre part, il encourage les États partenaires de l'Espace aérien commun européen à continuer d'harmoniser leur législation avec le droit de l'UE, afin de garantir des normes de sécurité et de sûreté élevées et uniformisées ainsi que des conditions de concurrence équitables.

Enfin, il incite ces pays des Balkans à collaborer et à améliorer leurs relations, dans le souci d'une meilleure intégration européenne. L'accord devrait également contribuer au développement économique et à la stabilisation de cette région.

I. Uiteenzetting van minister Guy Vanhengel

De minister heeft voor de commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

" De afgelopen 30 jaar heeft de Europese Unie actief geijverd voor het creëren van een eengemaakte luchtvaartmarkt, waarin de regionale markten zijn opgenomen en die alle actoren van de Europese luchtvaartsector (klanten, luchtvaartmaatschappijen, luchthavens en personeel) toelaat nieuwe afzetmogelijkheden, lagere prijzen en een kwaliteitsvollere dienstverlening te genieten.

Buiten de grenzen van de lidstaten van de Unie wordt de internationale luchtvaart echter nog grotendeels geregeld door bilaterale verdragen die vaak het aantal luchtvaartmaatschappijen, routes, vluchten en bestemmingen beperken.

Om die beperkingen te overstijgen heeft de EU sinds 2005 haar luchtvaartbeleid versterkt langs drie krachtlijnen. Eerst en vooral moeten de bilaterale verdragen die niet conform zijn met het EU-recht en in het bijzonder met de vrijheid van vestiging gewijzigd worden, om gelijkheid te waarborgen voor alle Europese luchtvaartmaatschappijen. Vervolgens moet de eengemaakte Europese markt uitgebreid worden naar de buurlanden ten zuiden, zuidoosten en oosten van Europa (bijvoorbeeld de Balkanstaten, Marokko, Georgië, Jordanië en Moldavië). Tot slot onderhandelt de EU globale verdragen met haar voornaamste internationale partners (Canada, Brazilië en binnenkort Australië en Nieuw-Zeeland).

Het verdrag dat u vandaag ter goedkeuring wordt voorgelegd, betreft de tweede pijler van dit luchtvaartbeleid van de EU. Het verdrag dat op 9 juni 2006 te Luxemburg werd gesloten beoogt immers de eengemaakte Europese luchtvaartmarkt uit te breiden naar negen westelijke Balkanstaten, IJsland en Noorwegen.

In de overeenkomst is bepaald dat de Europese Gemeenschappelijke Luchtvaartruimte onderworpen is aan meerdere grote principes: vrije markttoegang, vrijheid van vestiging, eerlijke concurrentievoorwaarden en geen discriminatie.

Aan de ene kant zou deze overeenkomst nieuwe afzetmarkten moeten bieden, door aan de gemeenschappelijke luchtvaartruimte de 52 miljoen inwoners van de Balkanlanden toe te voegen.

Aan de andere kant moedigt ze de partnerstaten van de Europese Gemeenschappelijke Luchtvaartruimte aan hun wetgeving te blijven afstemmen op de Europese wetgeving, om hoge en eenvormige veiligheids- en beveiligingsnormen alsook eerlijke concurrentievoorwaarden te waarborgen.

Ten slotte zet ze deze Balkanlanden ertoe aan samen te werken en hun onderlinge relaties te verbeteren, met het oog op een betere Europese integratie. De overeenkomst zou ook moeten bijdragen tot de economische ontwikkeling en stabilisering van die regio.

Cet accord ayant notamment trait à l'exploitation des aéroports publics, qui est une compétence régionale, il a été déclaré mixte (État fédéral/Régions) par le Groupe de travail Traités mixtes, organe consultatif de la Conférence interministérielle de la politique étrangère.

Dans l'exposé des motifs, le contenu de l'accord est expliqué en détail. ».

II. Discussion générale

Au nom de son groupe, Mme Anne Sylvie Mouzon confirme l'approbation de ce projet d'ordonnance. Les normes de sécurité sont uniformisées à la hausse. Quand il s'agit des conditions de concurrence équitables, le texte manque singulièrement de précision sur la question des conditions de travail. Or, l'équité est à la justice ce que les montres molles de Dali sont à la chronologie. Mme Mouzon craint que ces accords permettront de payer les travailleurs du secteur au tarif en vigueur dans les Balkans et en Moldavie plutôt que de payer ces travailleurs au tarif en vigueur chez nous.

M. Didier Gosuin ne s'opposera pas davantage au projet d'ordonnance. La Région bruxelloise n'intervient que pour la dimension environnementale. Les autres Régions gèrent des aéroports. La Région de Bruxelles-Capitale est capable de conclure des accords et est pourtant incapable de maîtriser cet aspect environnemental. Il déplore un manque de volontarisme de la part du Gouvernement. Le Plan dit Wathélet risque d'avoir des effets défavorables pour la Région. M. Gosuin appelle le Gouvernement à se ressaisir pour exercer sa compétence environnementale, la seule sur laquelle la Région peut peser. La Région est plus silencieuse à ce sujet que ne le sont les bruits qu'elle subit.

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Aangezien het verdrag onder andere betrekking heeft op de exploitatie van de openbare luchthavens – wat een gewestelijke bevoegdheid is – werd het gemengd verklaard (Federale Staat/Gewesten) door de Werkgroep Gemengde Verdragen, het adviesorgaan van de Interministeriële Conferentie Buitenlands Beleid.

In de memorie van toelichting wordt op omstandige wijze de inhoud van de overeenkomst toegelicht. ".

II. Algemene bespreking

Mevrouw Anne Sylvie Mouzon deelt mee dat haar fractie het ontwerp van ordonnantie zal goedkeuren. De veiligheidsnormen worden eenvormig gemaakt en tegelijk verstrengd. Wanneer het gaat over de voorwaarden voor eerlijke concurrentie, is de tekst bijzonder vaag over de arbeidsvoorwaarden. Billijkheid verhoudt zich tot rechtvaardigheid zoals de vervormde uurwijzers op het schilderij van Dalí tot de juiste tijd. Mevrouw Mouzon vreest dat deze overeenkomsten ertoe zullen leiden dat de werknemers van de sector zullen worden betaald tegen het tarief dat van kracht is in de Balkan en Moldavië en niet tegen het tarief dat bij ons van kracht is.

De heer Didier Gosuin zal zich niet tegen het ontwerp van ordonnantie kanten. Het Brussels Gewest is enkel door de milieudimensie betrokken bij de overeenkomst. De overige Gewesten beheren luchthavens. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan overeenkomsten sluiten, maar is niet in staat om het milieupaspect te beheersen. Hij betreurt een gebrek aan daadkracht bij de Regering. Het plan-Wathélet dreigt nadelige gevolgen te hebben voor het Gewest. De heer Gosuin roept de regering op om zich te vermennen en haar milieubevoegdheid uit te oefenen, de enige bevoegdheid die het kan aanwenden. Het Gewest moet meer van zich laten horen op dat vlak.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Vote

L'article 2 est adopté adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

IV. Vote sur l'ensemble

Le projet d'ordonnance, dans son ensemble, est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

– *Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.*

Le Rapporteur,

Joël RIGUELLE

La Présidente,

Françoise DUPUIS

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

IV. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

De Rapporteur,

Joël RIGUELLE

De Voorzitter,

Françoise DUPUIS